

Kostkarka do lodu

10041143 10041144



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy z powodu zakupu twojego urządzenia. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami i przestrzeganie ich, aby zapobiec potencjalnym uszkodzeniom. Nie akceptujemy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem. Proszę zeskanować kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i dalszych informacji o produkcie.



ZAWARTOŚĆ

Instrukcje Bezpieczeństwa 4
Instrukcja obsługi czynnika
chłodniczego R290 6
Przegląd panelu sterowania 7
Przegląd produktu 8
Początek 9
Obsługa 11
Rozwiązywanie problemów 14
Uwagi dotyczące utylizacji 16
Producent 16

INFORMACJE TECHNICZNE

Numer artykułu	10041143, 10041144
Zasilanie	220-240 V~ 50 Hz
Waga netto	9.5 kg
Płyn chłodzący	R290

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Umieść urządzenie na równej powierzchni.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane.
- Nie wolno zanurzać wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach.
- Należy używać wyłącznie sprzętu wyraźnie zalecanego przez producenta dla tego urządzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z powierzchni roboczej, aby dzieci nie mogły go ciągnąć.
- Nie należy przepięniać urządzenia, w przeciwnym razie może dojść do zwarcia i porażenia prądem.
- Upewnij się, że podczas pracy pokrywa jest zawsze zamknięta.
- Nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka za kabel, lecz przytrzymującą ręką podczas odłączania .
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie akceptujemy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem. Urządzenie należy używać tylko w gospodarstwie domowym.
- Nie należy podłączać urządzenia do wyłączników czasowych ani zdalnie sterowanych gniazdek.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowaną firmę specjalistyczną lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń zawierających gaz palny.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji łatwopalnych ani wybuchowych.
- Urządzenie napełniaj tylko wodą pitną.
- Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby niepełnosprawne umysłowo, sensorycznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko wtedy, gdy zostały wcześniej szczegółowo poinformowane o jego funkcjach i środkach ostrożności przez odpowiedzialnego za nie opiekuna i rozumieją związane z tym ryzyko.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek nieprawidłowej utylizacji!
Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń zawierających palne czynniki chłodnicze i gazy.

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia należy pozostawić niezastłonięte.
- Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
- Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszenia procesu odszraniania lub tworzenia lodu.
- Nie używaj żadnego innego typu urządzenia elektrycznego wewnątrz wytwornicy lodu.

Specjalne uwagi

- Podczas ustawiania urządzenia należy zwrócić uwagę, czy przewód zasilający nie jest przyciśnięty lub uszkodzony.
- Upewnij się, że z tyłu urządzenia nie ma wielu gniazdek lub źródeł zasilania.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Czyść wszystkie powierzchnie, które mają kontakt z żywnością. Regularnie czyść odpływ wody.
- Jeśli urządzenie zawiera zbiornik na wodę, wyczyść go, jeśli nie był używany przez 48 godzin. Przepłucz zbiornik, jeśli przez 5 dni nie była usuwana woda.



OSTRZEŻENIE Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwracać uwagę na lewy symbol umieszczony z tyłu lub na sprężarce urządzenia. Ten symbol ostrzega przed możliwym pożarem. W przewodach czynnika chłodniczego i w sprężarce znajdują się substancje łatwopalne. Podczas użytkowania, konserwacji i usuwania urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYNNIKA CHŁODNICZEGO R290

Instrukcje Bezpieczeństwa

- Klimatyzator musi być przechowywany i transportowany w pozycji pionowej. W przeciwnym razie może dojść do nieodwracalnego uszkodzenia sprężarki. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy odczekać co najmniej 24 godziny.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania
- Proszę sprawdzić, czy produkt generuje stały przepływ powietrza! Proszę upewnić się, że wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane.
- Uruchom urządzenie na poziomej powierzchni, aby zapobiec wyciekom.
- Każda osoba pracująca przy obiegu czynnika chłodniczego powinna posiadać ważny certyfikat akredytowanej w branży jednostki oceniającej. Zapewnia to kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.
- Gdy urządzenie przestanie działać, należy je odpowiednio zutylizować.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, gdy nie jest używane.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu, w którym nie może dojść do jego uszkodzenia.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowaną firmę specjalistyczną.
- Nie uszkodzić żadnego z elementów obiegu czynnika chłodniczego. Wyciek czynnika chłodniczego może nie zostać zauważony, ponieważ jest on bezwonny.
- Konserwacja i naprawy muszą być przeprowadzane pod nadzorem specjalistów w zakresie stosowania palnych czynników chłodniczych.

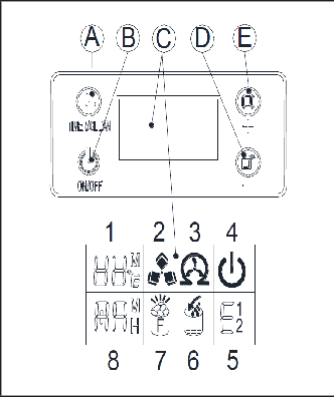
Informacje dla obszarów z przewodami czynnika chłodniczego

- Należy ograniczyć do minimum układanie rur.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić rurociągów.
- Urządzenia z palnymi czynnikami chłodniczymi mogą być instalowane tylko w dobrze wentylowane pomieszczenie.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Wszystkie połączenia mechaniczne muszą być swobodnie dostępne dla celów konserwacji.



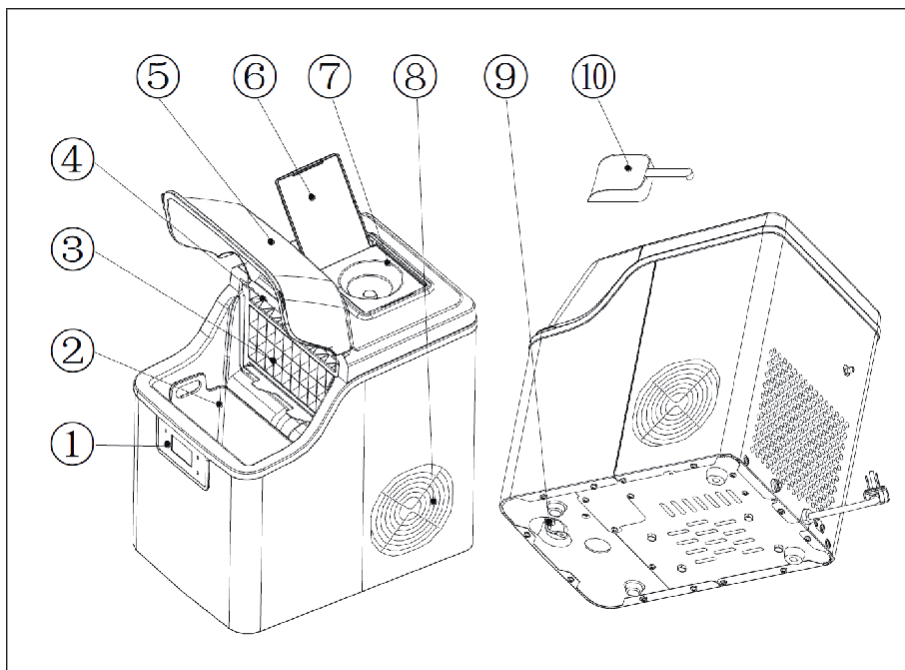
UWAGA: Zagrożenie pożarowe! To urządzenie zawiera palny czynnik chłodniczy R290. Jeśli czynnik chłodniczy wycieka i jest narażony na działanie zewnętrznego źródła zapłonu, może wystąpić zagrożenie pożarowe.

PRZEGLĄD PANELU STEROWANIA



A	Jednokrotne krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje wejście w ustawienie timera; jeśli naciśniesz ten przycisk na dłużej niż 5 sekund, następuje przejście do programu czyszczenia.	
B	Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij ten przycisk, aby je włączyć; jeśli urządzenie robi kostki lodu, a Ty naciśniesz i przytrzymasz ten przycisk przez ponad 5 sekund, urządzenie automatycznie przełączy się na wydawanie kostek lodu.	
C	1	Temperatura pomieszczenia i symbol wytwarzania lodu: gdy na ekranie pojawia się [M], trwa odliczanie do wytwarzania lodu, gdy na ekranie pojawia się [°C], jest to temperatura otoczenia.
	2	Symbol kostki lodu: gdy symbol obraca się, urządzenie robi kostki lodu. Kiedy symbol miga, oznacza to, że kostki lodu są wydawane.
	3	Symbol automatycznego samooczyszczania
	4	Symbol włączenia/wyłączenia
	5	Kod błędu E1 - uszkodzony jest czujnik temperatury pomieszczenia. Kod błędu E2 - uszkodzony jest czujnik temperatury wody. Kod błędu E - anomalia wytwarzania lodu lub wyciek płynu chłodzącego.
	6	Wskaźnik ostrzegawczy niskiego poziomu wody.
	7	Wskaźnik ostrzegawczy pełnego pojemnika na lód.
	8	Obszar wyświetlania ustawień czasu.
D	Zmniejszenie czasu	
E	Zwiększenie czasu	

PRZEGLĄD PRODUKTU



1	Panel sterowania	6	Pokrywa zbiornika na wodę
2	Pojemnik na lód	7	Uchwyt na butelkę z wodą (opcjonalnie, szczególnie dla butelki z wodą wchodzącej w zakres dostawy)
3	Parownik	8	Wylot powietrza
4	Przewód czujnika wody	9	Korek do odprowadzania wody: Do odprowadzania wody z urządzenia
5	Górna pokrywa	10	Gałka do lodu

ROZPOCZĘCIE

Rozpakowanie urządzenia

1. Usunąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne materiały opakowaniowe. Upewnić się, że w zestawie znajduje się koszyk na lód i gałka do lodu. Jeśli zakres dostawy nie jest kompletny, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
2. Wnętrze urządzenia czyścić tylko letnią wodą i miękką szmatką. Wyjąć kosz na lód i wyczyścić go.
3. Umieścić urządzenie w miejscu bez bezpośredniego nasłonecznienia i w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła (takich jak piec, kuchenki, grzejniki itp.). Umieścić urządzenie na równej powierzchni. Należy zapewnić minimalną odległość 15 cm od ściany do tyłu i boków urządzenia.
4. Po rozpakowaniu urządzenia należy pozostawić je na co najmniej godzinę przed podłączeniem do gniazdka sieciowego, aby umożliwić osadzenie się czynnika chłodniczego.
5. Urządzenie musi być ustawione tak, aby przewód zasilający był zawsze łatwo dostępny.

Uwaga: Zbiornik wody urządzenia napełniać tylko wodą pitną.

Podłączanie urządzenia

- Dla własnego bezpieczeństwa urządzenie powinno być prawidłowo uziemione.
- Do tego urządzenia wymagane jest gniazdo 220-240 V ~ 50 Hz.

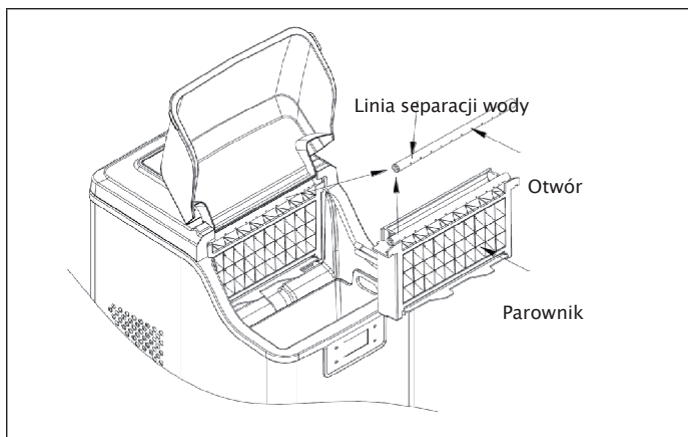
Czyszczenie urządzenia

Przed pierwszym użyciem urządzenia wymagane jest dokładne wyczyszczenie.

1. Wyjąć pojemnik na lód.
2. Wyczyścić wnętrze urządzenia za pomocą detergentu, ciepłej wody i miękkiej szmatki.
3. Następnie przepłucz wnętrze urządzenia czystą wodą. Otwórz korek odprowadzający wodę na spodzie urządzenia i spuść wodę.
4. Zewnętrzną część urządzenia należy regularnie czyścić łagodnym roztworem mydła i ciepłą wodą.
5. Osuszyć wewnętrzną i zewnętrzną stronę urządzenia miękką ściereczką.
6. Otwórz korek odprowadzający wodę, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, aby woda mogła całkowicie spłynąć ze zbiornika na wodę.

Uwaga: Wyczyść urządzenie, jeśli było używane przez długi okres czasu. W szczególności należy w regularnych odstępach czasu czyścić przewód oddzielający wodę oraz filtry wodne.

1. Jeśli przewód oddzielający wodę jest zatkany i nie spływa po nim woda, ale sprężarka i pompa wodna nadal pracują, należy najpierw wyłączyć urządzenie, wyjąć przewód oddzielający wodę i oczyścić go. Dokładnie oczyścić każdy otwór rury oddzielającej wodę. Po wyczyszczeniu należy wymienić rurę oddzielającą wodę i upewnić się, że jest ona prawidłowo osadzona.



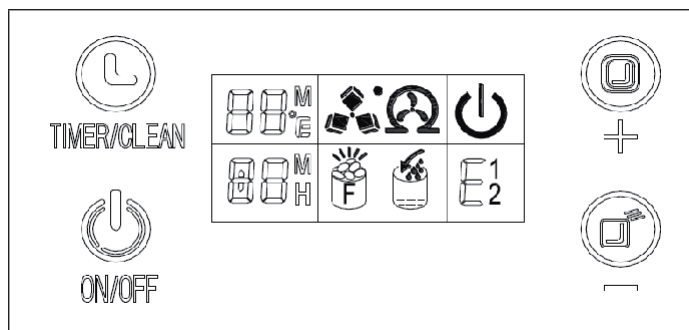
2. Zarówno zbiornik na wodę, jak i duży pojemnik na wodę można czyścić za pomocą łagodnego detergentu, ciepłej wody i miękkiej szmatki. Następnie opłucz oba urządzenia czystą wodą i otwórz korek spustowy wody na spodzie urządzenia i spuść wodę. Dzięki temu urządzenie będzie utrzymywane w higienicznej czystości, zapewniając normalną pracę.
3. Jeśli podczas czyszczenia urządzenia zauważysz, że na parowniku nadal znajdują się kostki lodu, których nie można łatwo usunąć, włóż urządzenie i pozwól mu rozpocząć proces wytwarzania lodu. Następnie naciśnij przycisk ON/OFF przez 5 sekund, aby urządzenie zaczęło wydawać kostki lodu. Dzięki temu roztopimy zakleszczoną kostkę lodu i ułatwimy jej usunięcie.

Całkowicie spuść wodę z wewnętrznego zbiornika wody i dużego zbiornika wody

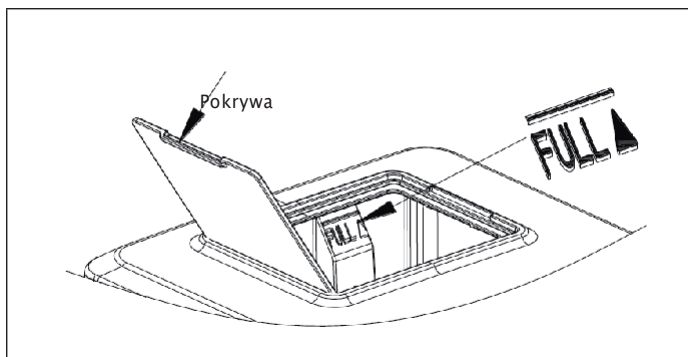
Woda z dużego zbiornika na wodę nie może wypłynąć dzięki korkowi na zaworze wodnym. Podłącz urządzenie do prądu, gdy chcesz całkowicie spuścić wodę, ale nie uruchamiaj urządzenia. Następnie zdejmij korek odprowadzający wodę znajdujący się z tyłu urządzenia. Odczekaj kilka minut, aż woda całkowicie wypłynie.

OBSŁUGA

Panel sterowania i lampki kontrolne



1. Zdejmij pokrywę zbiornika na wodę i napełnij zbiornik na wodę wodą pitną. Upewnij się, że poziom wody jest zawsze poniżej maksymalnego oznaczenia "FULL" (patrz ilustracja).



Uwaga: Nigdy nie wlewaj wody do wewnętrznego zbiornika na wodę, który znajduje się pod koszem na lód. Ten zbiornik na wodę nie jest wystarczająco duży. Nieprzestrzeganie zasad może negatywnie wpłynąć na proces wytwarzania lodu.

2. **Włączanie:** Po włożeniu wtyczki sieciowej do gniazdka, symbol  zaczyna migać. Aktualna temperatura w pomieszczeniu jest wyświetlana w lewym górnym rogu ekranu. Na przykład, jeśli wyświetlana jest wartość [26 °C], oznacza to, że temperatura w pomieszczeniu wynosi 26 °C. Naciśnij ponownie przycisk ON/OFF, aby uruchomić urządzenie. Woda wpływa do zbiornika na wodę do poziomu standardowego.
Następnie uruchamiany jest kompresor i rozpoczyna się produkcja kostek lodu. Jednocześnie z ekranu znika wyświetlacz , a w jego miejsce pojawia się obrotowy wyświetlacz . Wyświetlacz temperatury znika. Po kilku minutach robienia kostek lodu, w obszarze wyświetlania temperatury na ekranie miga wyświetlacz cyfrowy. Na przykład, jeśli wyświetlany jest komunikat [10 M], oznacza to, że proces tworzenia kostek lodu zostanie zakończony za 10 minut.
3. Gdy kostki lodu są wydawane, na ekranie miga symbol . Woda przepływa przez zawór elektromagnetyczny do dolnego zbiornika wody i wyświetlany jest symbol . Gdy dolny zbiornik wody jest pełny, symbol  gaśnie. Rozpoczyna się kolejny proces tworzenia kostek lodu. Jeśli w zbiorniku wody nie ma wody, symbol  pozostaje zapalony. Wyłącz maszynę i napełnij wodą zbiornik na wodę. Następnie ponownie uruchom urządzenie, aby przygotować kostki lodu. Masz też możliwość bezpośredniego napełnienia zbiornika wody i odczekania 20 minut namaszynę do ponownego uruchomienia.

Uwaga: Cykl tworzenia kostek lodu trwa 13 - 25 minut, w zależności od temperatury pomieszczenia. Przy pierwszym użyciu urządzenia tworzenie kostek lodu może trwać nieco dłużej, w zależności od początkowej temperatury wody. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wysoka, proces tworzenia kostek lodu może trwać znacznie dłużej, ale nie dłużej niż 35 minut. Jeśli kostki lodu nie są wystarczająco duże dla Ciebie, naciśnij przycisk + lub - podczas robienia kostek lodu, aby dostosować czas robienia kostek lodu. Po naciśnięciu przycisku + czas tworzenia kostek lodu wydłuży się jednorazowo o jedną minutę. Naciśnięcie przycisku - zmniejsza czas tworzenia kostek lodu o jedną minutę. Czas ten można zwiększyć lub zmniejszyć maksymalnie o 6 minut. Twoja korekta zostanie uwzględniona od następnego cyklu tworzenia kostek lodu.

4. Gdy wyświetlany jest symbol , oznacza to, że taca na kostki lodu jest pełna. Urządzenie zatrzymuje się. Po usunięciu kostek lodu urządzenie wznowia pracę. Jeśli podczas pracy urządzenia przycisk ON/OFF zostanie wciśnięty na dłużej niż 5 sekund, kostki lodu są wydawane automatycznie. Po naciśnięciu przycisku ON/OFF urządzenie zostaje wyłączone.

Urządzenie posiada dwa różne ustawienia timera. Gdy urządzenie jest wyłączone, timer można ustawić tak, aby urządzenie wyłączało się automatycznie po określonym czasie. Gdy urządzenie jest wyłączone, timer można ustawić tak, aby urządzenie włączało się automatycznie po określonym czasie.

Po naciśnięciu przycisku TIMER na ekranie pojawi się komunikat [1H]. Naciśnij przyciski + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć czas. Podczas dokonywania ustawienia na ekranie miga symbol [H]. 5 sekund po zakończeniu ustawiania symbol ustawienia timera [H] zapala się na stałe na ekranie.

5. Spuszczanie wody: zdejmij korek spustowy wody znajdujący się w dolnej części urządzenia i spuść wodę. Zaleca się wymianę wody co 24 godziny oraz czyszczenie urządzenia przynajmniej co 3 dni.

Program automatycznego samooczyszczania

Uruchomienie programu samoczyszczenia: Podłączyć urządzenie do prądu oraz nacisnąć i przytrzymać przycisk TIMER/CLEAN na panelu sterowania przez ponad 5 sekund. Rozpocznie się proces samoczyszczenia. Trwa to około 20 minut. Symbol  obraca się na ekranie i wyświetlany jest komunikat [20 M].

Anulowanie programu samoczyszczenia:

Program samoczyszczenia trwa około 20 minut. Zaraz po zakończeniu programu urządzenie wyłącza się automatycznie. Możliwe jest również wymuszenie zatrzymania programu samoczyszczenia poprzez naciśnięcie przycisku ON/OFF.

Ważne wskazówki dotyczące obsługi

- Upewnij się, że zbiornik wody, filtr wody i rura rozdzielająca wodę nie są zatkane. Wyczyść je.
- Temperatura wody ma wpływ na produkcję kostek lodu. Im niższa temperatura wody, tym więcej powstaje kostek lodu.
- Im niższa temperatura otoczenia, tym więcej powstaje kostek lodu.
- Używaj tylko wody dobrej jakości, aby zapewnić prawidłową pracę pompy. Jeśli używasz wody złej jakości, może to powodować głośnie pracę pompy. Nie ma to jednak wpływu na pracę pompy.
- Po wyłączeniu urządzenia, sprężarka uruchomi się 3 minuty później.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Symbol  świeci się	Nie ma wody	Wyłącz urządzenie i napełnij zbiornik wody wodą pitną do maksymalnego znaku. Uruchom ponownie urządzenie.
Symbol  świeci się	Zbyt wiele kostek lodu w koszyku na lód	Wyjmij kostki lodu z koszyka na lód
Zbiornik wody jest pełny, ale świeci się symbol 	Zawór elektromagnetyczny wlotu jest uszkodzony	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Symbol E1 świeci się	Czujnik temperatury pomieszczenia jest uszkodzony.	Urządzenie jest nadal sprawne, wymień czujnik
Symbol E2 świeci się	Czujnik temperatury wody jest uszkodzony.	Urządzenie jest nadal sprawne, wymień czujnik

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Brak wody w zbiorniku wody przewód rozdzielczy wody	Otworki są zablokowane	Usuń zatory w otworach za pomocą cienkiego drutu, aż woda będzie mogła bardzo łatwo wypłynąć
	Filtr wody jest zatkany	Wyczyść filtr wody
Kostki lodu są zbyt duże i nie mogą spaść	Tworzenie kostek lodu trwa zbyt długo	Skróć czas tworzenia kostek lodu, naciskając przycisk -.
Kostki lodu są zbyt małe	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.	Przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce.
	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.	Temperatura wody nie powinna przekraczać 25 °C.
	Czas trwania produkcji kostek lodu jest zbyt krótki.	Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć czas trwania.
Urządzenie działa, ale nie powstają kostki lodu	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub temperatura wody jest zbyt wysoka.	Przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce. Temperatura wody nie powinna przekraczać 25 °C, napełnij zbiornik wody zimną wodą.
	Wyciek płynu chłodzącego	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Układ chłodzenia jest zatkany.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

UWAGI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy prawne dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego powinien on zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się tego produktu zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie osób z Twojego otoczenia przed negatywnymi skutkami. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub służbą utylizacji odpadów domowych.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.



KLARSTEIN